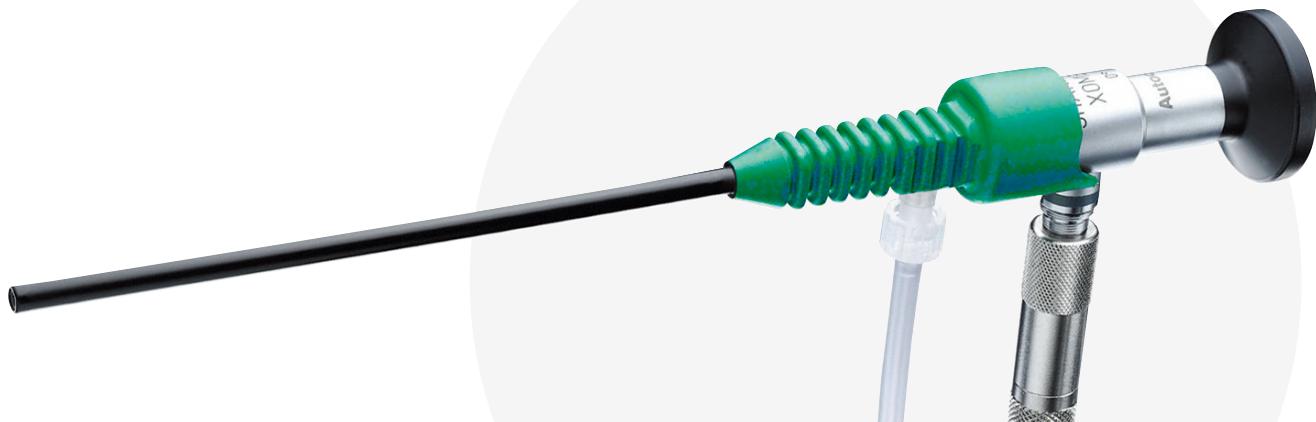


**Medtronic**

Endo-Scrub  
Enhanced visualization  
at the surgical site  
with your clear advantage.

Endoscopy products

エンドスクラブ



# Endo-Scrub Lens cleaning sheaths

for the integrated power console (IPC System)

エンドスクラブ内視鏡レンズ先端洗浄用シース



エンドスクラブ内視鏡レンズ先端洗浄用シースは  
術野の鮮明な視野を提供いたします。

- 内視鏡レンズ部分に生理食塩水を流すことで、レンズに付着した血液や組織片等を洗い流します。
- 「レンズに付着した汚れのために内視鏡を術野から取り出して拭き取る」という煩雑な作業を軽減します。
- シース装着後の内視鏡の直径は0.7mmプラスされるだけです。

## Improved software and sheath design

新しいエンドスクラブソフトウェアがIPCシステムに統合されています。ソフトウェアには改善が施されました。ポンプの逆可動回数を増やしたことによって先端に液体が残りにくくなり、視野がよりクリアに保たれます。<sup>\*</sup> また、シースのラインナップが増えたことでさまざまな内視鏡に対応可能となりました。

ルアーコックを使用しているので着脱が簡単です。  
複数の内視鏡を同時に使用する場面などで効果を  
発揮します。



## The Endo-Scrub 2 and IPC® Difference

Significantly Improves the Ability to Operate in the Presence of Bleeding<sup>1-6</sup>



ソフトウェアの改善により視野が  
クリアに保たれます。

## Key Features

- フットスイッチを一踏みすれば生理食塩水を流す、レンズ表面に残った液体を取り除くという動作が自動的に行なわれます。
- 6段階の設定により、好みにあった使い方ができます。
- 自動プライミングによりレンズ表面に気泡ができにくくなっています。
- より簡単にセットアップできるようになりました。<sup>\*</sup>

## IPC & エンドスクラブシステム

カタログ番号	製品名
1898001	IPCコンソールENT
1898430	IPCフットスイッチENT
1895823	電源コード
1852000	エンドスクラブフットスイッチ

包装単位はすべて1入

\* 弊社従来品End-Scrub2単体との比較

# エンドスクラブ 内視鏡レンズ先端洗浄用シース 製品別一覧表

カタログ番号	製品名	径	視野角	メーカー別およびカタログ番号別	入り数
1912023*	Medtronic/Karl Stroz社用	2.7 mm	0°	Medtronic - 1880160, Karl Stroz - 27018A	5
1912000*	Medtronic / Karl Storz 社用	4 mm	0°	Medtronic - 1880152, Karl Storz - 7210AA / 7230AA	5
1912010	Medtronic / Karl Storz 社用	4 mm	30°	Medtronic - 1880153, Karl Storz - 7230BA	5
1912020	Medtronic / Karl Storz 社用	4 mm	70°	Medtronic - 1880154, Karl Storz - 7230CA	5
1912013	Karl Storz 社用	4 mm	45°	7210FA, 7230FA	5
1912050*	Olympus 社用	4 mm	0°	WA4KS400	5
1912033*	Olympus 社用	4 mm	0°	A70940A	5
1912038*	Olympus 社用	4 mm	0°	WA96200A	5
1912031	Olympus 社用	4 mm	30°	A7595A	5
1912034	Olympus 社用	4 mm	30°	A70941A	5
1912039	Olympus 社用	4 mm	30°	WA96201A	5
1912032*	Olympus 社用	4 mm	0°	A7594A	5
1912004*	Gyrus ENT 社用	4 mm	0°	23-0850, 70230910	5
1912014	Gyrus ENT 社用	4 mm	30°	23-0851	5
1912028	Gyrus ENT 社用	2.7 mm	30°	23-0854	5
1912008*	Richard Wolf 社用	4 mm	0°	8880.431, 585412	5
1912018	Richard Wolf 社用	4 mm	25°	8475.42	5
1912019	Richard Wolf 社用	4 mm	25°	8880.433, 8885.433	5
1912041	Stryker 社用	4 mm	30°	502-477-031	5
1912043	Stryker 社用	4 mm	70°	502-477-071	5
1912040*	Stryker 社用	4 mm	0°	502-477-011	5
1912030	エンドスクラブ2チュービングセット				

\* チュービングセット付き(込み)

## References

1. Haruna S. Endoscopic transnasal transtethmosphenoidal approach for pituitary tumors: assessment of technique and postoperative findings of nasal and paranasal cavities. *Auris Nasus Larynx* 2007; 34:57-63.
2. Jho H-D. Endoscopic pituitary surgery. *Pituitary* 1999; 2:139-154.
3. Gross CW, Becker DG. Power instrumentation in endoscopic sinus surgery. *Oper Tech Otolaryngol Head Neck Surg* 1996; 7(3):236-241.
4. Lui WM, Leung GKK, Hui Y, Lee KK, Fan YW. Endonasal endoscopic removal of growth hormone-secreting pituitary adenomas. *HKMJ* 2001; 7(2):189-192.
5. Kennedy DW. Functional endoscopic sinus surgery: concepts, surgical indications, and instrumentation. In: Kennedy DW, Bolger WE, Zinreich SJ, eds. *Diseases of the Sinuses: Diagnosis and Management*. 1st ed. Philadelphia, PA: PMPH USA; 2001:197-210.
6. Bolger WE, Kennedy DW. Surgical complications and postoperative care. In: Kennedy DW, Bolger WE, Zinreich SJ, eds. *Diseases of the Sinuses: Diagnosis and Management*. 1st ed. Philadelphia, PA: PMPH USA; 2001:303-316.



製造販売業者

日本メドトロニック株式会社

ENT

〒108-0075 東京都港区港南1-2-70

[medtronic.co.jp](http://medtronic.co.jp)

販売名：インテグレイテッドパワーコンソール  
販売名：ENTブレード(耳鼻咽喉科・整形領域用)  
販売名：ENT送水チューブ  
販売名：エンドスクラブ2  
販売名：エンドスクラブシース

医療機器認証番号：222ACBZX00018000  
医療機器届出番号：13B1X00261X00010  
医療機器届出番号：13B1X00261X00012  
医療機器届出番号：13B1X00261X00013  
医療機器届出番号：13B1X00261X00004

使用目的又は効果、警告・禁忌を含む使用上の注意等の情報につきましては製品の電子添文をご参照ください。  
本書に記載の価格には消費税は含まれておりません。本書に記載の価格はメーカー希望小売価格です。

© 2022, 2025 Medtronic. Medtronic, メドトロニック、Medtronicロゴマークは、Medtronicの商標です。TMを付記した商標は、Medtronic companyの商標です。  
3025 ENT06212022A\_3.0 SHO-SHO